

# マルチポッド Multipod Multipied 多功能脚架

## 取扱説明書

Operating Instructions

Mode d'emploi

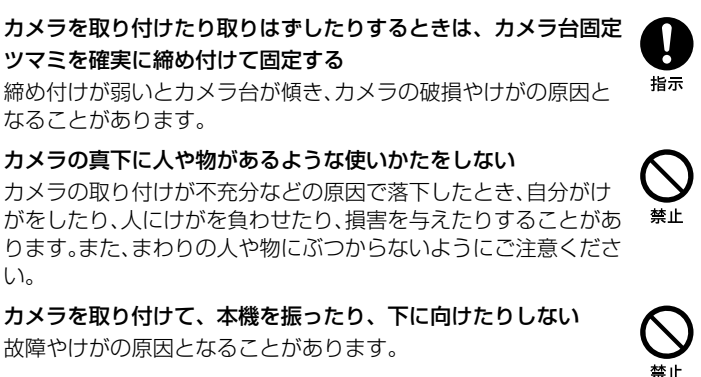
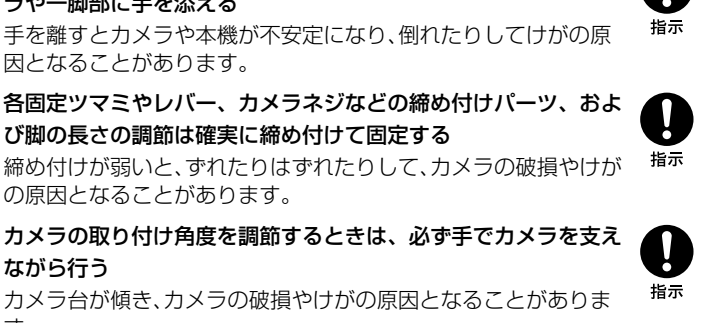
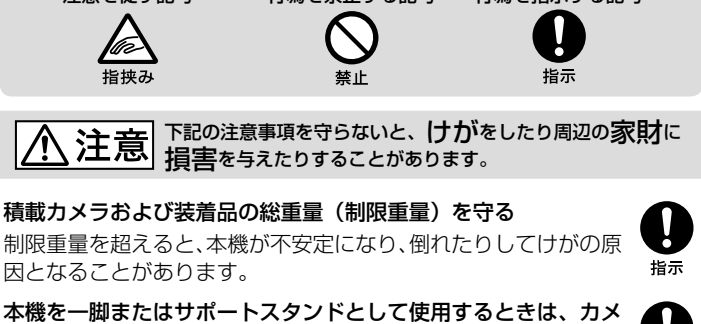
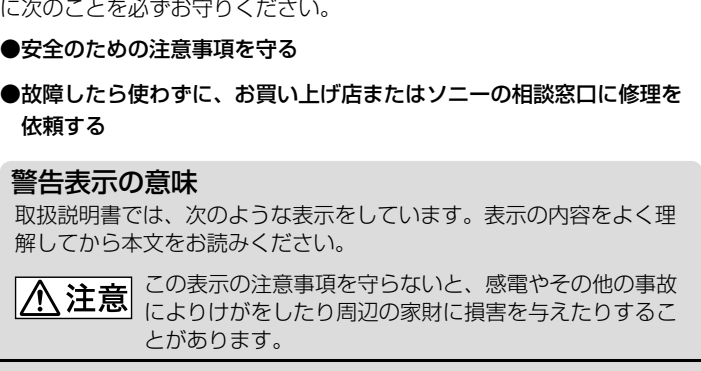
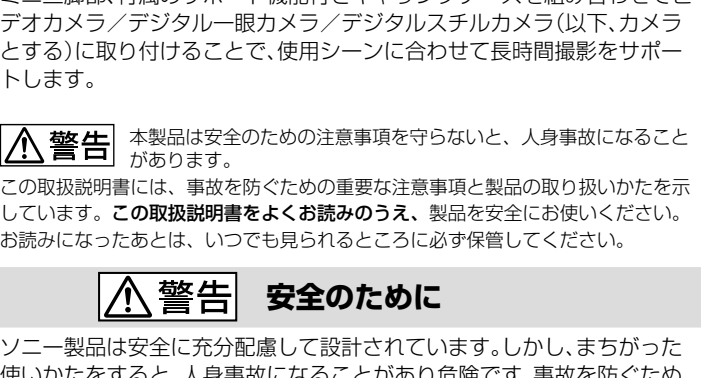
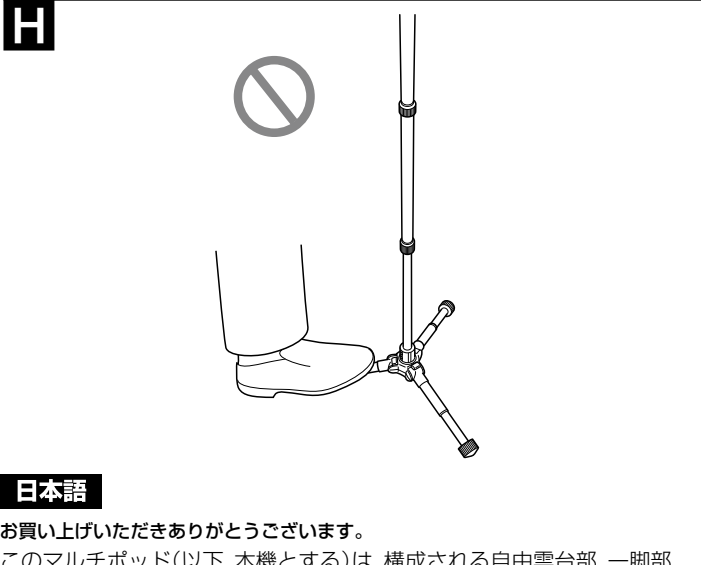
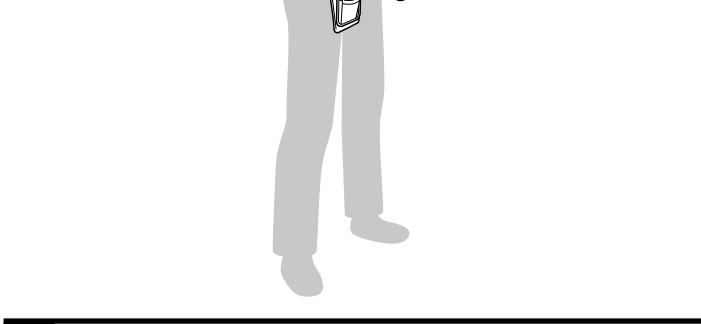
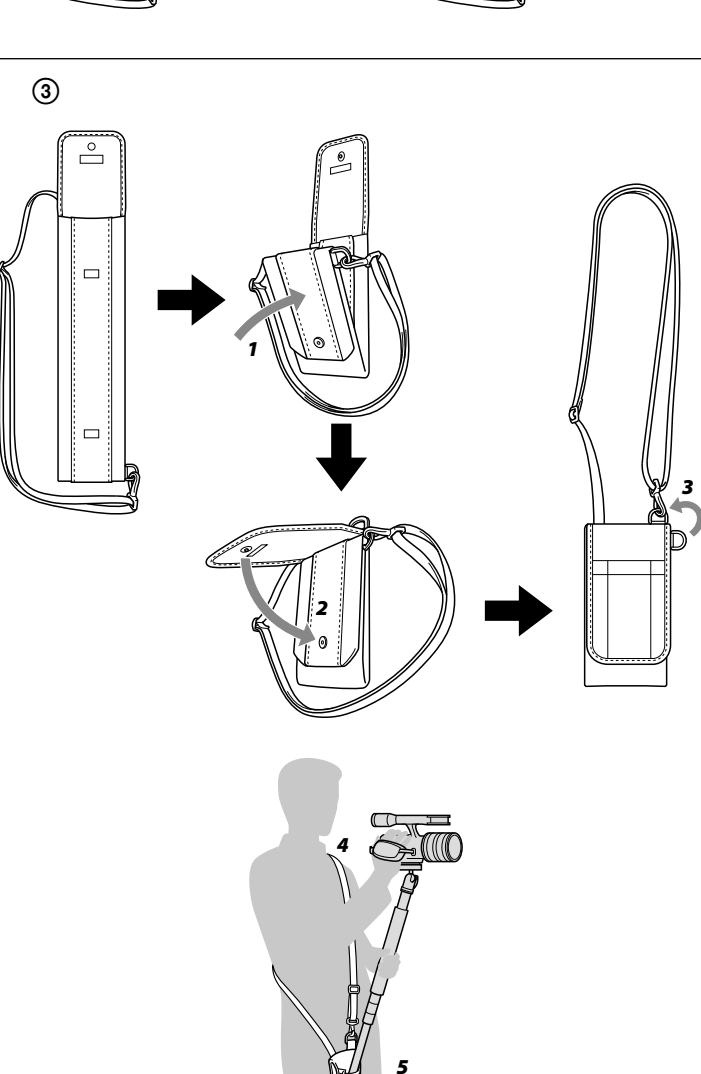
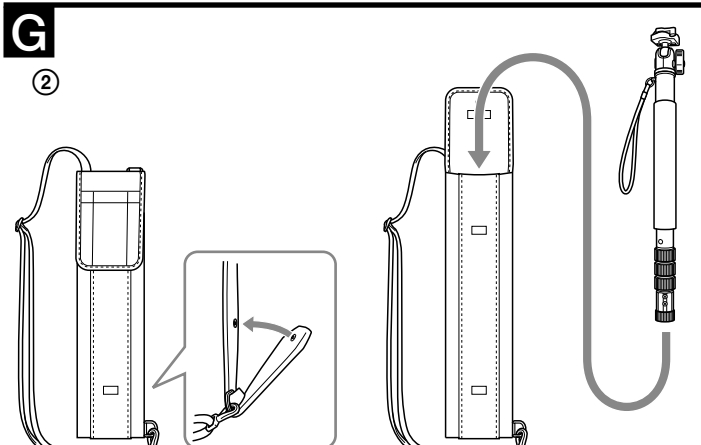
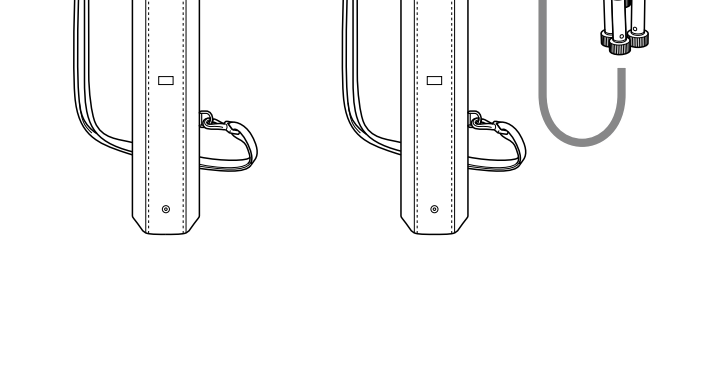
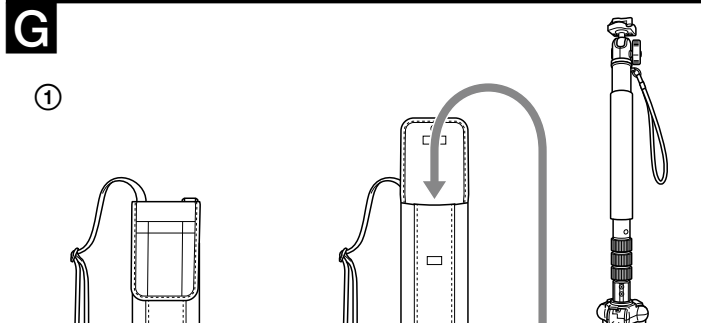
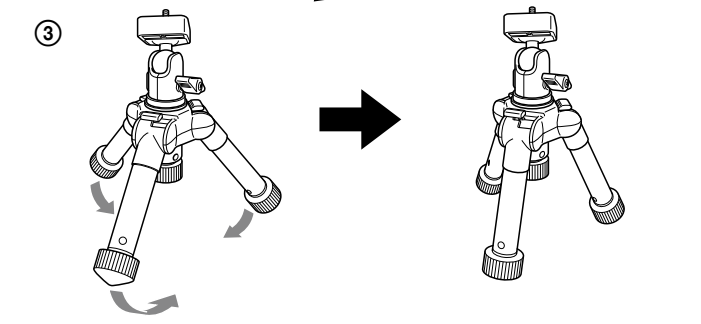
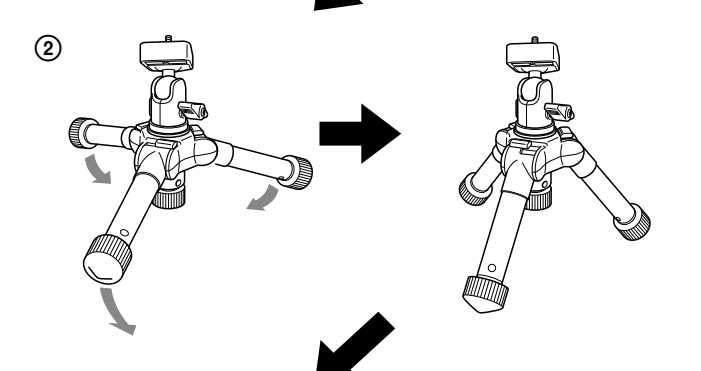
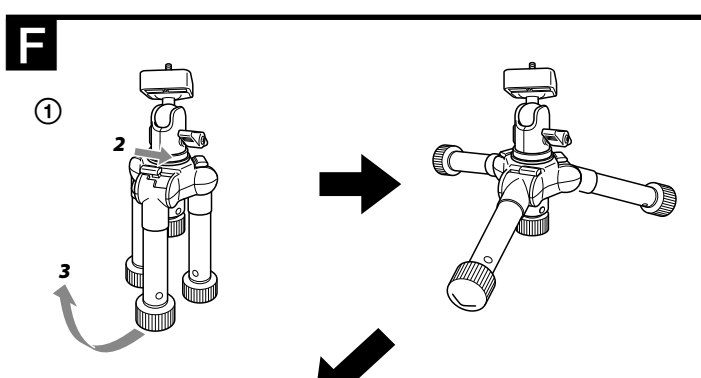
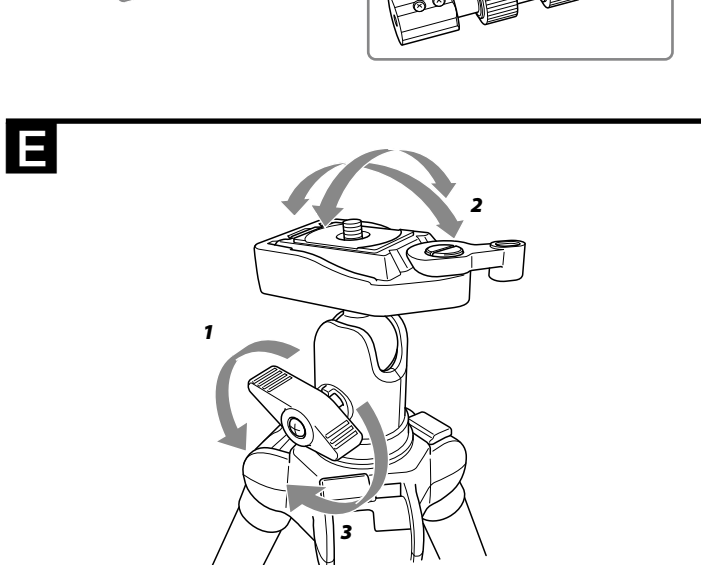
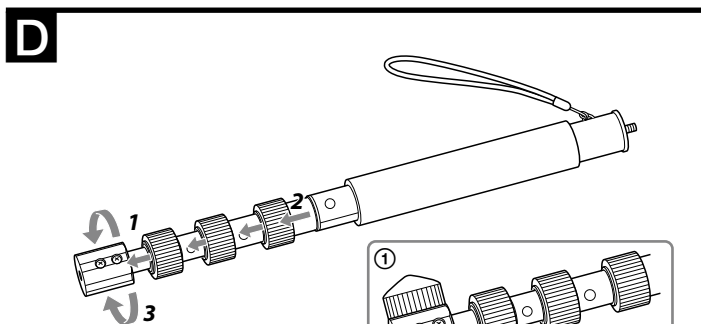
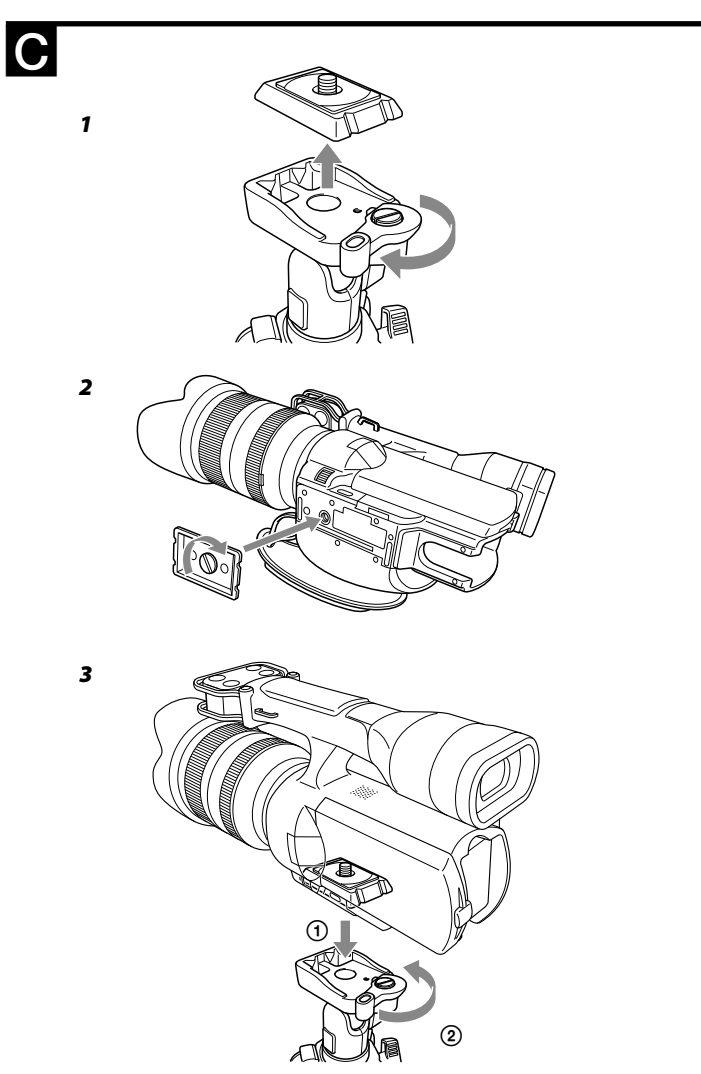
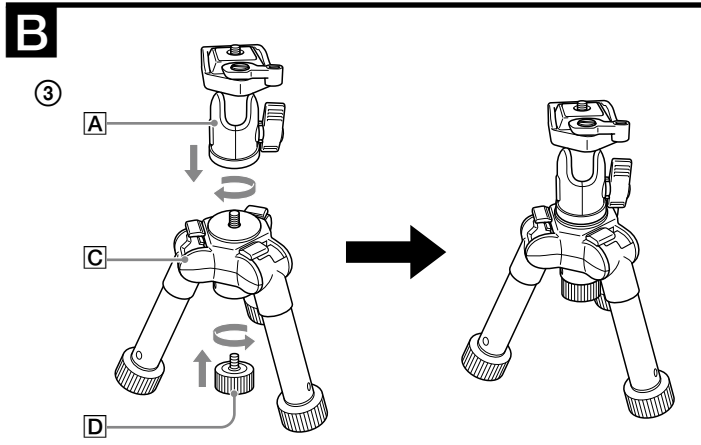
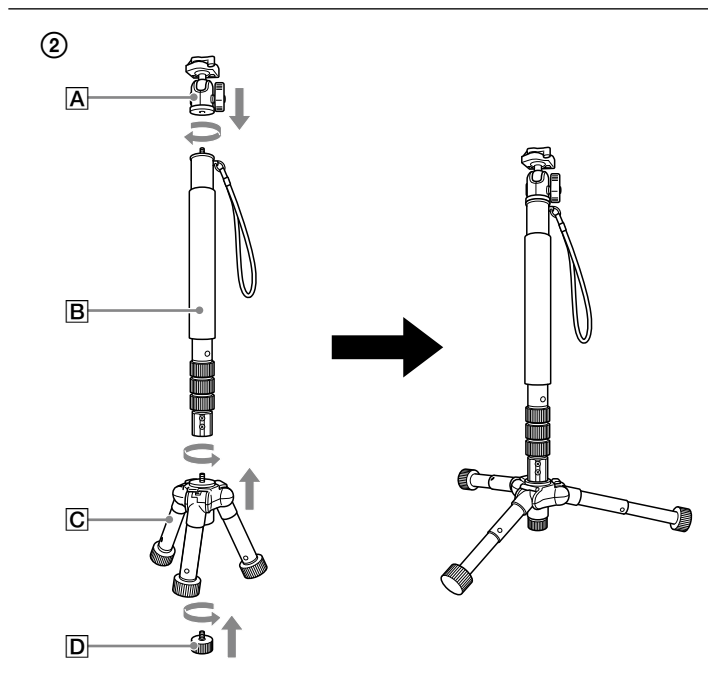
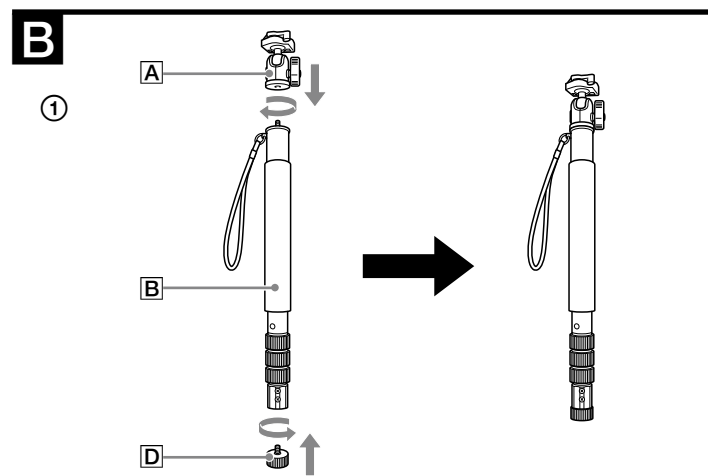
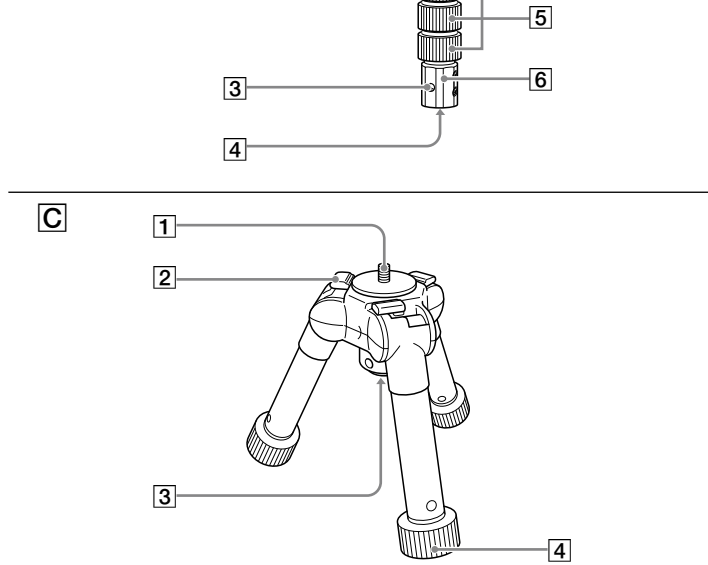
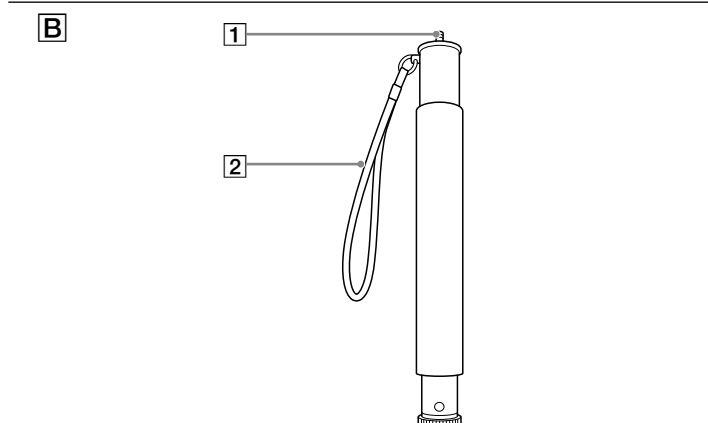
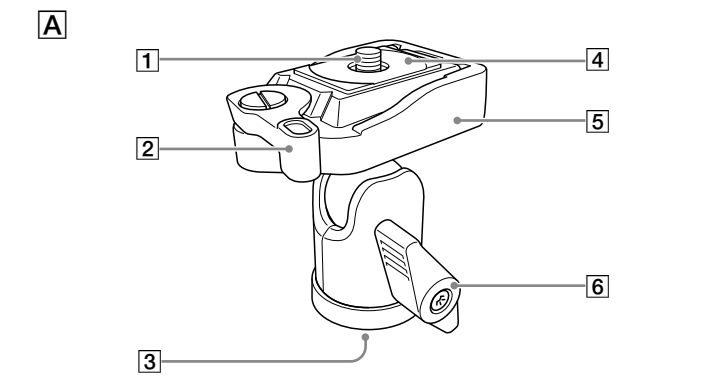
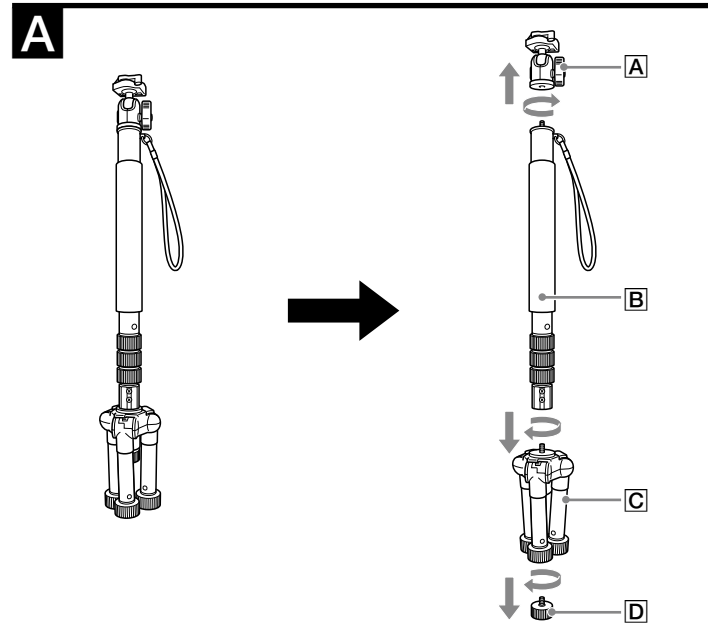
Manual de instrucciones

使用说明书

## VCT-MP1

©2012 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



サポート機能付きキャリングケースを装着して飛びはねたり、走ったりしない。

キャリングケースの受け部から一部部がはずれるなどして、故障やけがの原因となることがあります。

カメラを一部またはミニ三脚部の連結部に直接取り付けない。カメラの破損の原因となることがあります。

脚の開閉、出し入れの操作には充分注意を払う。

指などはさみ、思わぬけがをすることがあります。

本機を一部またはサポートスタンドとして使用する場合、カメラを装着したまま持ち運ぶときは、一部脚とカメラを手で支える手を離すとカメラや本機が不安定になり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

特長

- 自由雲台部、一部脚、ミニ三脚部、サポート機能付きキャリングケースで構成されています。組み合わせによりさまざまな使いかたができます。
- 一部脚とサポート機能付きキャリングケースを組み合わせて使用すると、カメラやカメラに装着したアクセサリーの重量が肩に分散されるため、腕にかかる負担を軽減することができます。ハイアングルや動きながら、素早く撮影することができます。
- キャリングケースを使用せずに、一部としても使用できます。
- 三脚が使えない狭い場所でも設置できるサポートスタンドとして使用できます。
- ミニ三脚として使用する、低いアングルでの撮影やマクロ撮影時に安定した撮影ができます。

## A 各部のなまえ

- |                |                |             |
|----------------|----------------|-------------|
| <b>A 自由雲台部</b> | ① カメラネジ        | ④ クイックシュー   |
|                | ② クイックシュー固定レバー | ⑤ カメラ台      |
|                | ③ 連結ネジ穴        | ⑥ カメラ台固定ツマミ |
| <b>B 一部脚</b>   | ① 連結ネジ         | ④ 連結ネジ穴     |
|                | ② ハンドストラップ     | ⑤ ロックグリップ   |
|                | ③ リリース用補助穴     | ⑥ 脚長さ調節ノブ   |
| <b>C ミニ三脚部</b> | ① 連結ネジ         | ③ 石突ゴム取り付け穴 |
|                | ② 開脚調節ノブ       | ④ ゴム足       |
| <b>D 石突ゴム</b>  |                |             |

## B 本機を準備する

自由雲台部、一部脚、ミニ三脚部、石突ゴムを組み合わせ、撮影シーンにあわせた形状に組み立てます。

自由雲台部の取り付け、取りはずしは、カメラ台固定ツマミを締めた状態で行ってください。

- B-① 一部として使用する場合**  
自由雲台部(A)、一部脚(B)、石突ゴム(D)を組み立てる。
- B-② サポートスタンドとして使用する場合**  
自由雲台部(A)、一部脚(B)、ミニ三脚部(C)、石突ゴム(D)を組み立てる。
- ミニ三脚部は脚を伸ばして、ローポジションで使用してください。(イラスト B-②)
- ローポジションについて、詳しくは「ミニ三脚部の開脚角度を調節する」をご覧ください。
- B-③ ミニ三脚として使用する場合**  
自由雲台部(A)、ミニ三脚部(C)、石突ゴム(D)を組み立てる。ご使用の際は、石突ゴムがじゃまになる場合は取りはずしてください。

## G カメラを取り付ける

バッテリーやカセット、またはお使いのカメラに対応したメディアなどは、カメラを本機に取り付ける前にセットしておいてください。

- 自由雲台部のクイックシュー固定レバーを左へ回し、クイックシューをはずす。
- カメラにクイックシューを取り付ける。クイックシューのネジをカメラの底部のネジ穴に合わせ、コインなどで時計回りに回して締めてください。
- カメラを自由雲台部に取り付ける。
  - カメラをクイックシューの先端から自由雲台部のカメラ台に入れ、上から押すとカチッと音がして、セットされる。
  - クイックシュー固定レバーを右へ回して固定する。

ご注意  
取り付けられるカメラおよび装着品の総重量は2 kg以下(制限重量)です。制限重量を超えて取り付けてください。

## カメラを取りはずす

取り付けるときと逆の手順で取りはずす。

## 一部脚、ミニ三脚部の脚の長さを調節する

一部脚およびミニ三脚部の脚は、お好みの長さに調節できます。

- D 一部脚の長さを調節する**  
1 脚長さ調節ノブを握り、反時計回りに回す。4回カチッと音(クリック感)がするまで回してゆるめます。
- 使いたい長さに調節する。ロックグリップも使用することで、4か所まで長さの調節ができます。伸ばす場合は、太い部分から伸ばしてください。
- 脚長さ調節ノブを握り、時計回りに回してしっかり固定する。

ご注意  
脚の長さを調節する際、脚長さ調節ノブを握る手を挟まないよう充分注意してください。

サポートスタンドとして使用する場合は、一部脚とミニ三脚部を組み立てる前にそれぞれ長さを調節してください。

- 脚の長さを調節する際、脚長さ調節ノブを握りすぎないようにご注意ください。万一、脚長さ調節ノブがはずれた場合は、石突ゴムを一部脚のリリース用補助穴に取り付け、ハンカチ等をあてて握ると、握力がかけやすくなります。(イラスト D-①)

## ミニ三脚部の脚の長さを調節する

- ゴム足を握り、反時計回りに回す。
- 使いたい長さに脚を調節する。
- ゴム足を握り、時計回りに回してしっかり固定する。

ご注意  
ミニ三脚部の脚の長さを調節する際は、カメラが不安定にならないようご注意ください。

## E カメラの向きを調節する

- 自由雲台部のカメラ台固定ツマミをゆるめる。
- 使いたくに合わせてカメラ台の角度を調節する。自由雲台部の向きを調節することもできます。
- カメラ台固定ツマミを締める。

ご注意  
カメラ台固定ツマミをゆるめるときは、必ずカメラを手で支えながら行ってください。

- サポートスタンドとして使用する場合は、一部脚を回転させたたり傾けたりしないでください。

## F ミニ三脚部の開脚角度を調節する

- F-① ローポジション**  
1 ミニ三脚部の脚を開じる。
- 2 開脚調節ノブを右方向へカチッと止まるまでスライドさせる。
- 3 脚をいっぱい開く。

**F-② セミローポジション**  
ローポジションの状態から、ゆっくり脚を閉じる。

開脚調節ノブが左方向にスライドし、自動的にカチッと止まった位置がセミローポジションです。

**F-③ 標準ポジション**  
セミローポジションの状態から、脚を閉じる。

再び開脚調節ノブが左方向にスライドし、自動的にカチッと止まった位置が標準ローポジションです。

一旦脚を閉じ、開いて止まった状態も標準ポジションです。

- ミニ三脚部の開脚角度を調節する際は、カメラが不安定にならないようご注意ください。
- ご使用の際、石突ゴムがじゃまになる場合は取りはずしてください。

## G サポート機能付きキャリングケースを使う

サポートスタンドや脚を取納する。どちらの場合も、一部脚やミニ三脚部の足を締めた状態で取納することができます。

- G-① サポートスタンドを取納する**  
キャリングケースを図のように折り曲げ、スナップで留めてください。

- G-② カメラサポートとして使用する**  
肩からかけたサポート機能付きキャリングケースの一部受け部に一部脚を固定することにより、カメラや本機の重量を肩に分散し、腕にかかる負担を軽減するカメラサポートとして使用できます。

1 G-①の状態からキャリングケースを図のように折り曲げ、面テープで留める。

2 キャリングケースのフロント部上からかぶせてスナップで留める。

3 ストラップのフックをイラストの位置でD環に付けかえる。

4 キャリングケースのストラップを肩から斜めにかかけ、長さを調節する。

5 一部脚の先端をキャリングケースの受け部に差し込む。

このとき、取りはずしてあるミニ三脚部は、付属のキャリングポーチに収納してください。

ご注意  
カメラの真下に人や物があるような使いかたをしないでください。カメラの取り付けが不充分などの原因で落下したとき、自分がかげがしたり、人にけがを負わせたり、損害を与えたりすることがあります。また、まわりの人や物にぶつからないようご注意ください。

## 使用上のご注意

- カメラを取り付けたり取りはずしたりするときは、カメラ台固定ツマミを確実に締めて固定してください。また、カメラ台にカメラを搭載したあと、アクセサリーなどを取り付けたりしないでください。カメラが傾き、カメラを壊すことがあります。
- カメラを取り付けるときは、本機が傾かないようご注意ください。カメラを直接一部脚やミニ三脚部の連結ネジに取り付けしないでください。
- 本機を一部またはサポートスタンドとして使用するときは、一部脚のハンドストラップに必ず手を通し、カメラや本機に手を添えてください。カメラに全長の長いレンズを取り付けて撮影する場合は(レンズが不安定になるため、特にご注意ください)。
- 各部品やカメラ、カメラフックなどの締め付けパーツ、および脚の長さ調節は確実に締めてください。
- カメラを取り付けて、本機全体を振ったり、下に向いたりしないでください。
- 脚を出し入れするときは、指などはさまないようご注意ください。
- カメラ台固定ツマミをゆるめてティルトリングをするとき、ひかかり感のある場合がありますが、故障ではありません。カメラ台固定ツマミを確実にゆるめてください。
- サポート機能付きキャリングケースを装着して飛びはねたり、走ったりしないでください。キャリングケースの受け部から一部部がはずれるなどして、故障やけがの原因となることがあります。
- 本機を置くときは、人がまぶしたりしないようご注意ください。
- 本機をサポートスタンドとして使用するときは、固定するためにミニ三脚部を定で踏まないでください。本機の破損の原因となることがあります。(イラスト H)
- 本機を一部またはサポートスタンドとして使用する場合、カメラを装着したまま持ち運ぶときは、一部脚とカメラを手で支えてください。

お手入れについて  
汚れたら、やわらかい布に中性洗剤溶液を含ませてふいてから、乾いた布でふき取ってください。

海苔など、潮風の当たる所で使用したあとは、乾いた布でよくふいてください。

## 主な仕様

積載カメラおよび装着品の総重量  
2 kg以下

一部	外形寸法	全高	約 1,475 mm
		縦長	約 460 mm
	質量	約 575 g	
	脚段数	5段	

サポートスタンド	外形寸法	全高	約 1,535 mm
		縦長	約 585 mm
	質量	約 935 g	

ミニ三脚	外形寸法	全高	約 270 mm
		縦長	約 215 mm
	質量	約 505 g	
	脚段数	2段	

同梱物	マルチポッド本体 (1)
	サポート機能付きキャリングケース (1)
	キャリングポーチ (1)
	印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

## 保証書とアフターサービス

保証書  
保証書には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。

- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス  
調子が悪いときはまずエッと  
この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それとも具合が悪いときは  
ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は  
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は  
修理によって機能が維持できる場合は、ご希望により有料修理させていただきます。

部品の保有期間について当社ではマルチポッドの補修用修理部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後9年間保持しています。ただし、故障の状況や他の事情により、修理に代えて部品交換をする場合がありますのでご了承ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名：VCT-MP1
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ年月日

本ページの印刷物、映像、音声の取扱い、お問い合わせは、ホームページでご案内いたします。

http://www.sony.jp/support

使用し相相談窓口	フリーダイヤル：0120-333-020	友蔵亭様へお問い合わせの際は、お電話でお問い合わせください。
フリーダイヤル：0120-333-020	フリーダイヤル：0120-292-330	お電話でお問い合わせください。
フリーダイヤル：0120-292-330	フリーダイヤル：0120-292-330	お電話でお問い合わせください。
フリーダイヤル：0120-292-330	フリーダイヤル：0120-292-330	お電話でお問い合わせください。
フリーダイヤル：0120-292-330	フリーダイヤル：0120-292-330	お電話でお問い合わせください。

フリーダイヤル：0120-333-3689

ソニー株式会社 〒108-0076 東京都港区港南1-7-1

## English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The Multipod VCT-MP1 (referred to below as "this unit") consists of a ball head, monopod, mini tripod, and supplied carrying case with support function. They are assembled and attached to a video camera, interchangeable lens digital camera, or digital still camera (referred to below as "camera"). This unit can be used in various ways that suit the situation, to support taking photos for long hours.

For the Customers in Europe

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for E.M.C and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70372 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Features

This unit consists of a ball head, monopod, mini tripod, and carrying case with support function. By combining these, you can use it in various ways.

Using a combination of the monopod and carrying case with support function, the weight of your camera and attached accessories is distributed to your shoulder, reducing the load on your arms. You can record images easily, even from a high angle or while moving.

You can also use this as a monopod, without the carrying case.

You can use this as a support stand, even in places too narrow for a tripod.

Using as a mini tripod, you can use this for low angle recording and stable recording in macro shooting.

## A Identifying the part

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| <b>A Ball head</b> | ① Camera mounting screw           |
|                    | ② Camera mounting shoe lock lever |
|                    | ③ Connecting screw hole           |
|                    | ④ Camera mounting shoe            |
|                    | ⑤ Ball head                       |
|                    | ⑥ Ball head lock knob             |

## B Monopod

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| ① Connecting screw       | ② Hand strap                 |
| ③ Release auxiliary hole | ④ Connecting screw hole      |
| ⑤ Lock grips             | ⑥ Leg length adjustment knob |

## C Mini tripod

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ① Connecting screw             | ② Leg opening adjustment knob |
| ③ Rubber leg tip mounting hole | ④ Rubber foot                 |

## D Rubber leg tip

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ① Connecting screw             | ② Leg opening adjustment knob |
| ③ Rubber leg tip mounting hole | ④ Rubber foot                 |

## E Prepare this unit

Combine the ball head, monopod, mini tripod and rubber leg tip in various ways to suit your photo situation.

When mounting or removing the ball head, firmly tighten the ball head lock knob.

## B-① Use as monopod

Combine the ball head (A), monopod (B), and rubber leg tip (D).

## B-② Use as support stand

Combine the ball head (A), monopod (B), mini tripod (C), and rubber leg tip (D).

When using as a support stand, extend the legs of the mini tripod and set it to the low position. (See illustration B-②)

For details on the low position, see B-② Adjust the leg opening angle of the mini tripod.

## B-③ Use as mini tripod

Combine the ball head (A), mini tripod (C), and rubber leg tip (D).

When using the mini tripod, remove the rubber leg tip if it is unnecessary.

## C Mount the camera

Put the battery, cassette or other media into the camera, before mounting on this unit.

- Turn the camera mounting shoe lock lever of the ball head to the left, and remove the camera mounting shoe.
- Attach the camera mounting shoe to the camera.

Align the camera mounting screw with the screw hole under the camera, and firmly tighten it clockwise with a coin, etc.

- Attach the camera to the ball head.

① Starting from the edge of the camera mounting shoe, set the camera on the ball head, then press the top of the camera.

You will hear a click as the camera attaches to the ball head.

② Turn the camera mounting shoe lock lever to the right to lock the camera.

Notes

A maximum total 2 kg (4 lb 7 oz) of camera and accessories can be attached (weight limit). Do not attach things that weigh more than 2 kg (4 lb 7 oz) in total.

Remove the camera. To remove, reverse the steps for attaching it.

## Adjust the leg length of monopod and mini tripod

You can adjust the leg length of the monopod and mini tripod.

## D Adjust the length of the monopod

- Grip the leg length adjustment knob, and turn it counterclockwise.
- Adjust to the length you want.

Loosen it by turning until it clicks four times.

When extending, extend it from the thick part.

- Grip the leg length adjustment knob, and turn it clockwise to lock firmly.

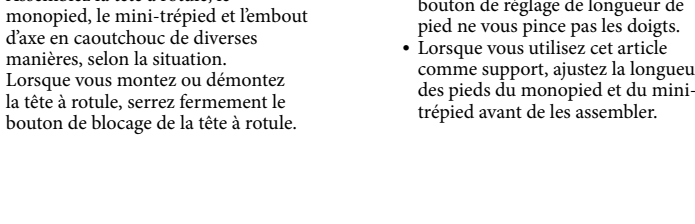
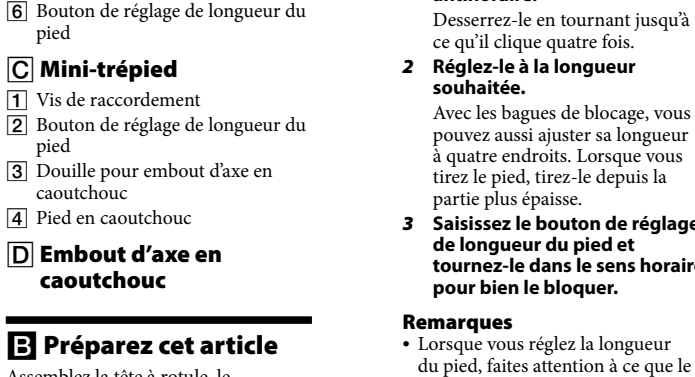
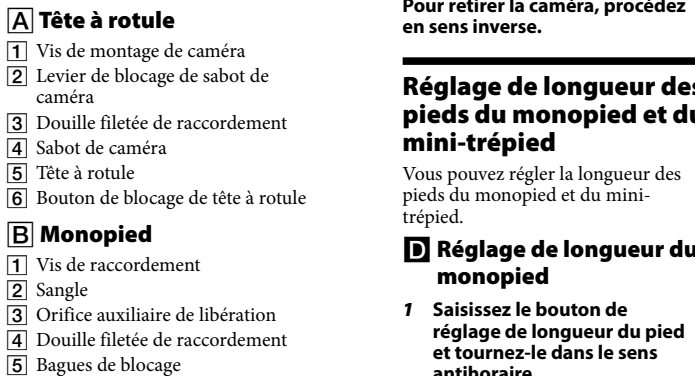
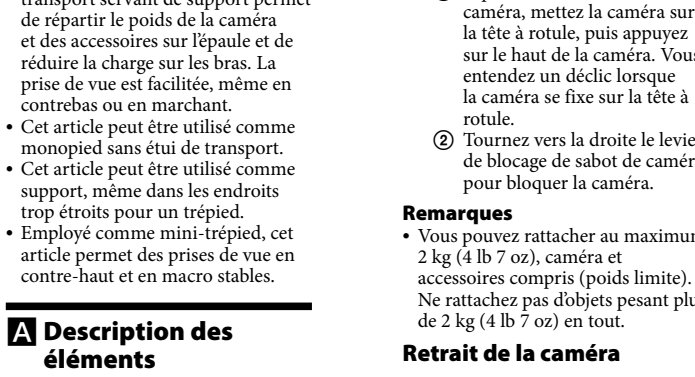
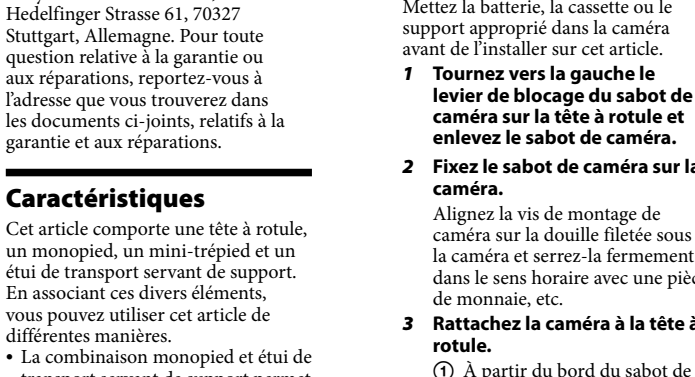
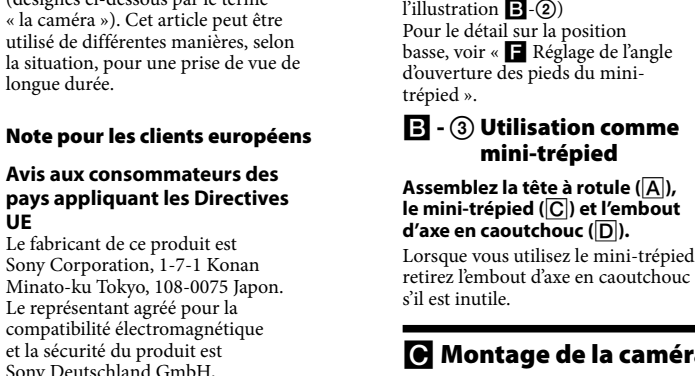
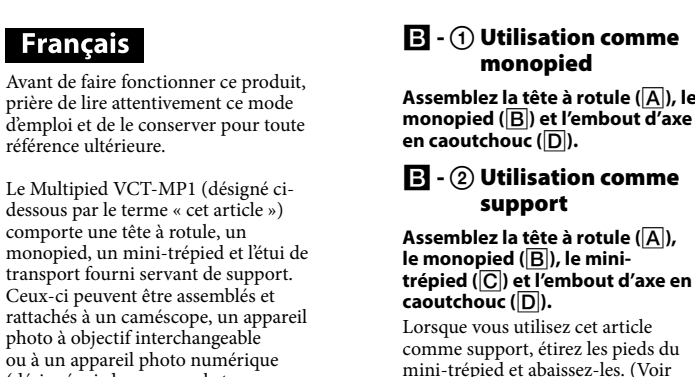
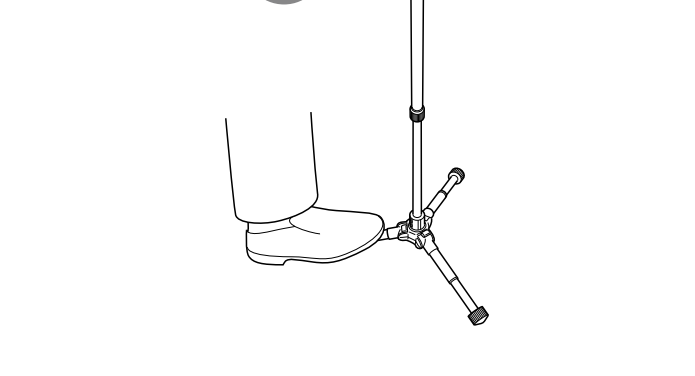
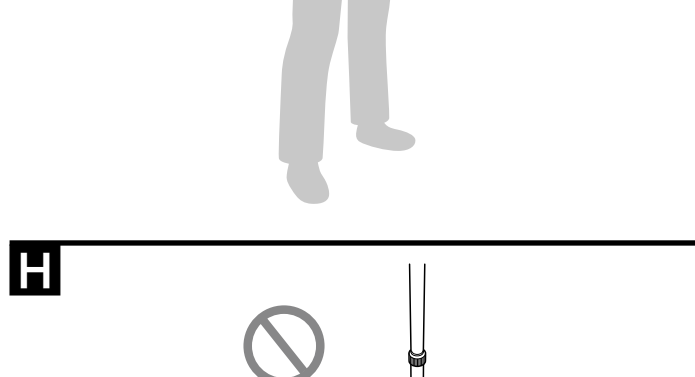
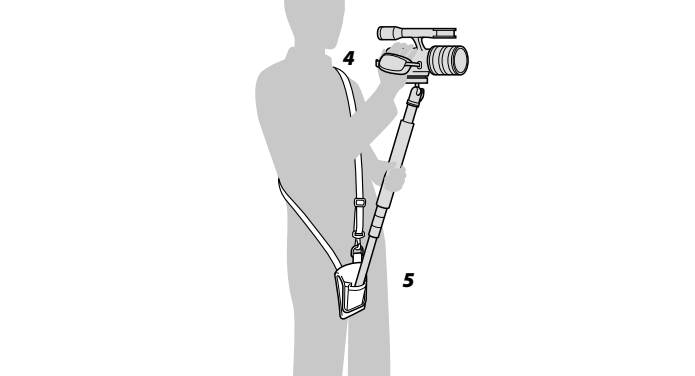
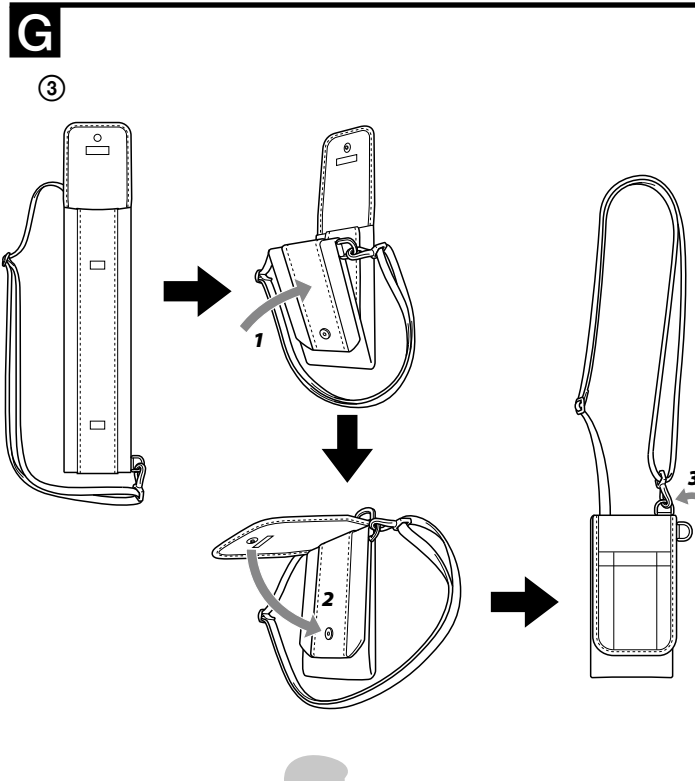
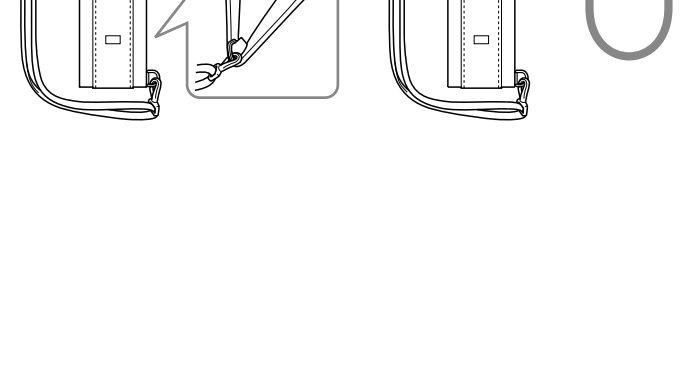
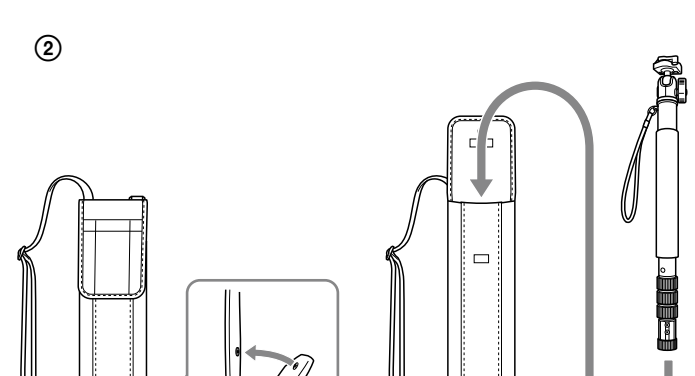
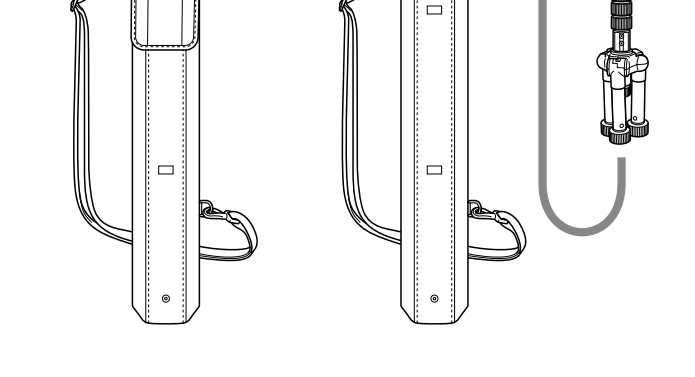
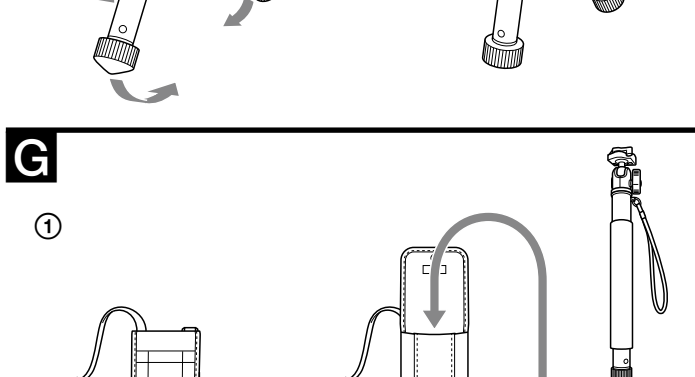
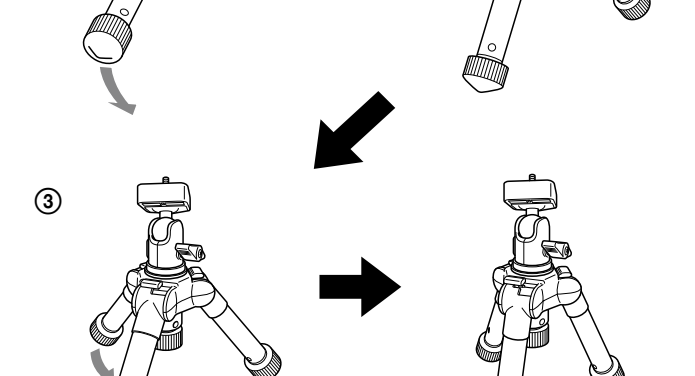
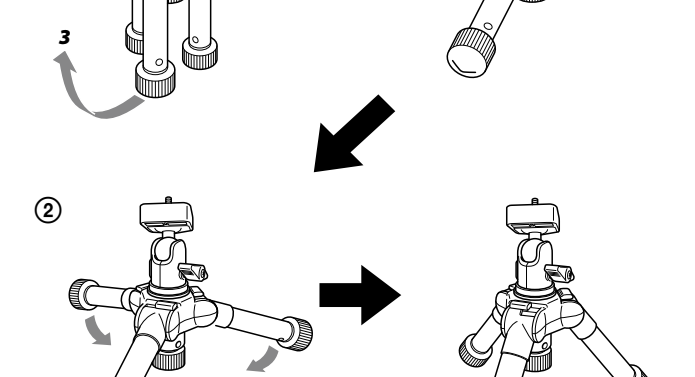
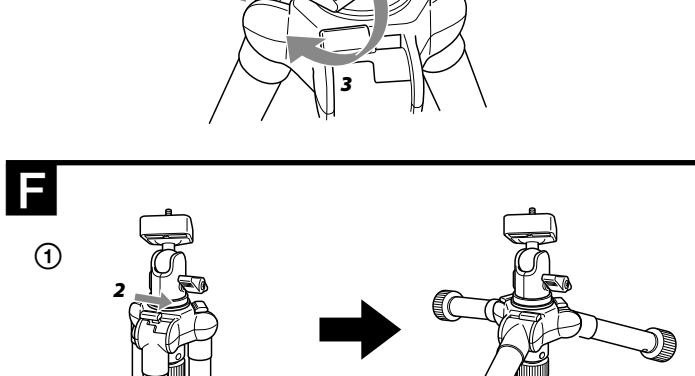
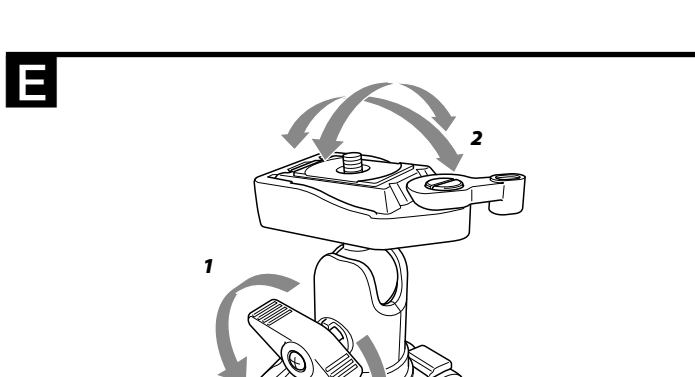
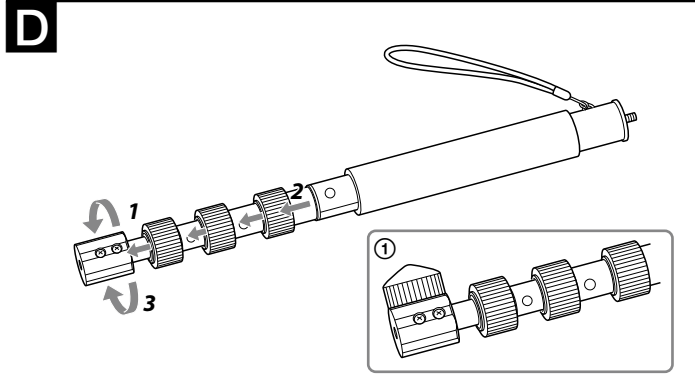
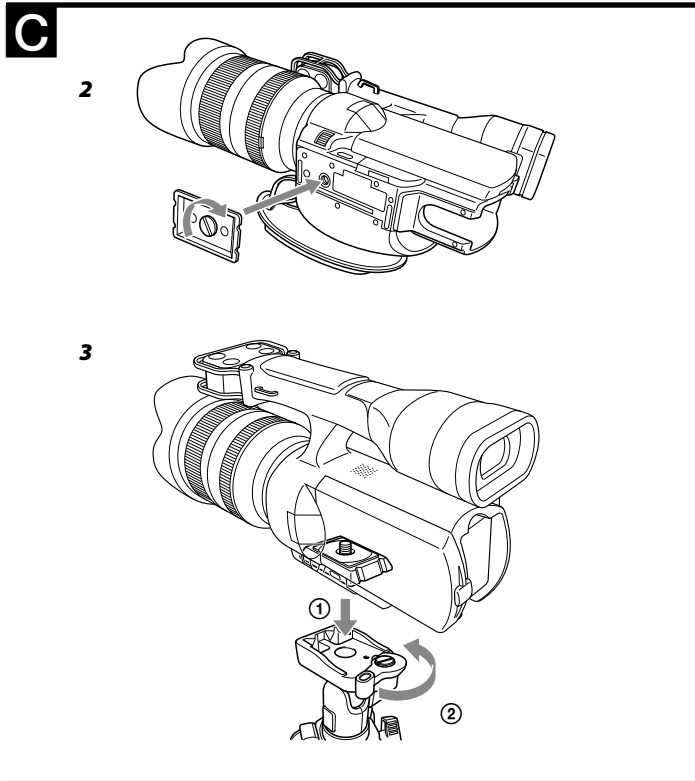
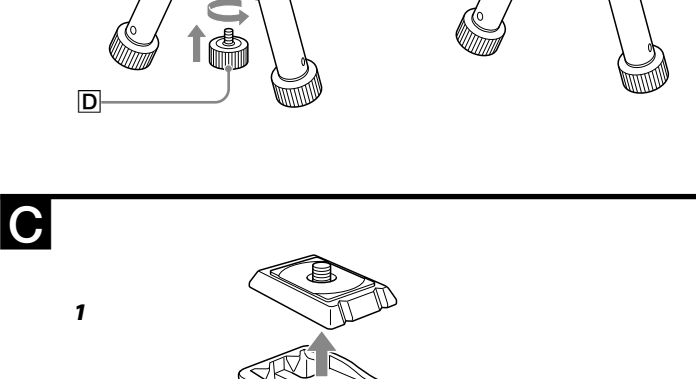
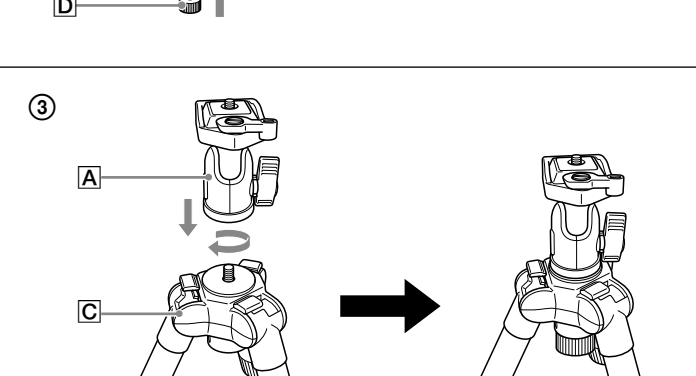
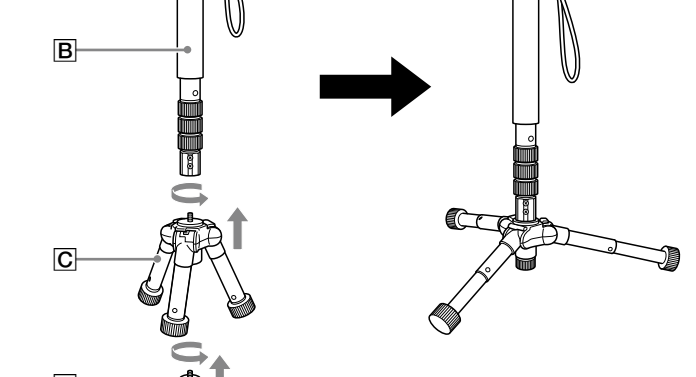
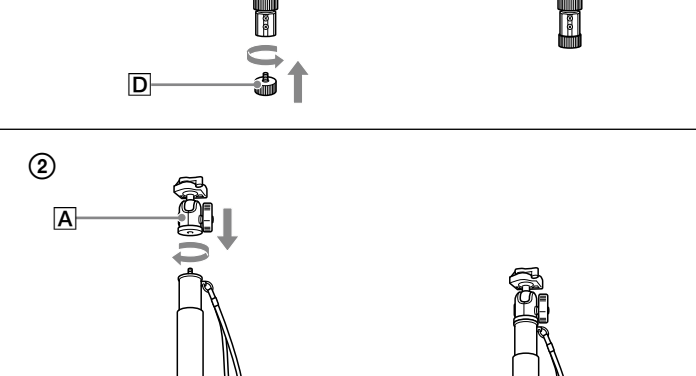
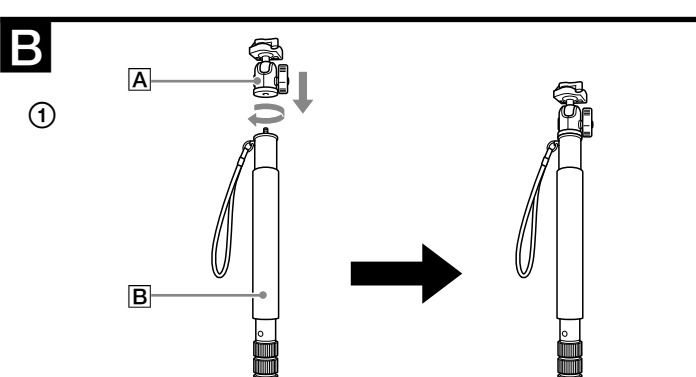
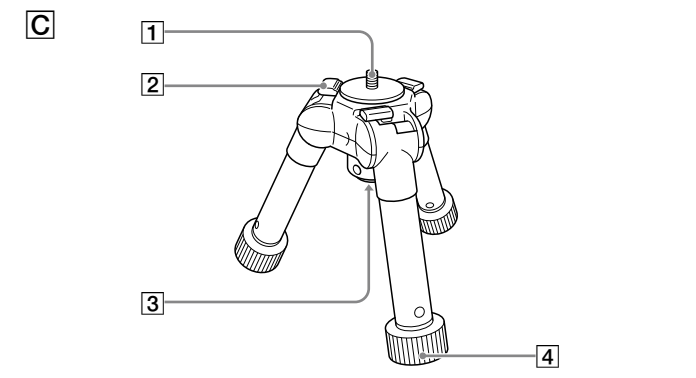
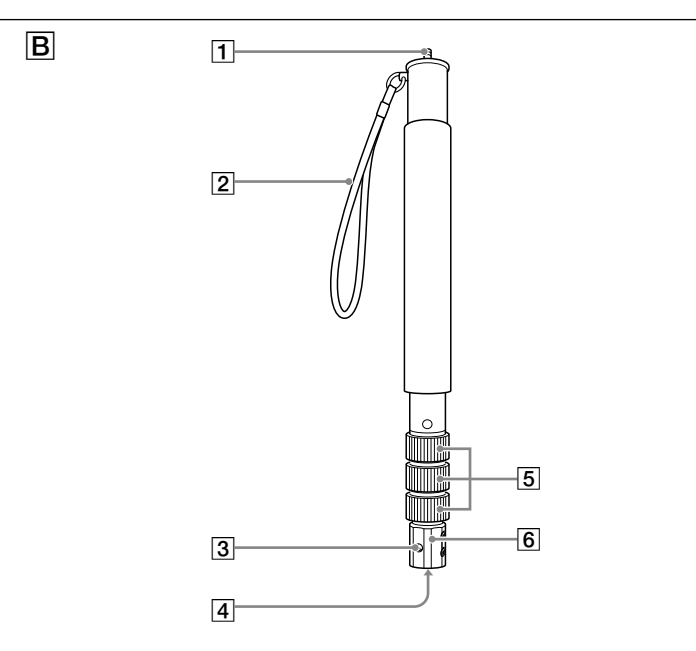
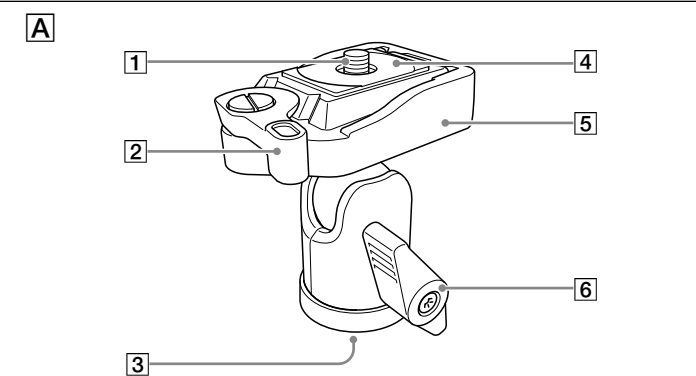
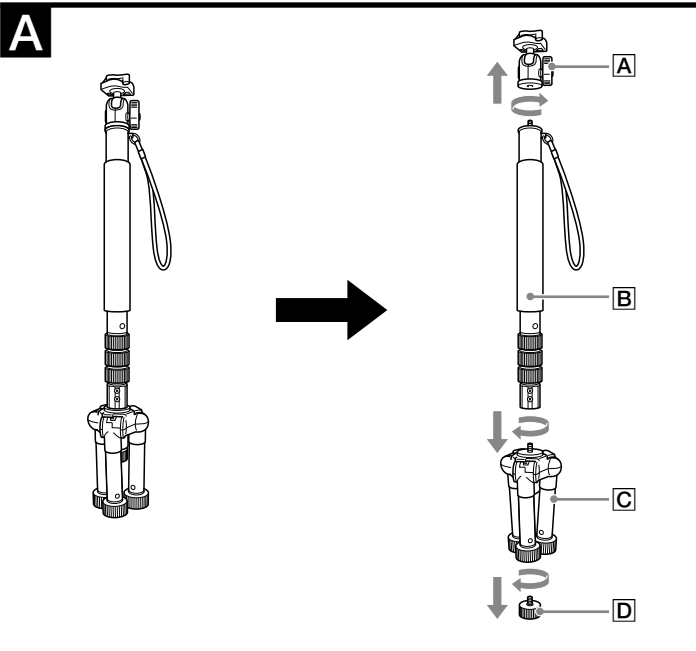
Notes

When adjusting the leg length, be careful the leg length adjustment knob does not catch your hand gripping it.

When using this unit as a support stand, adjust the leg length of the monopod and mini tripod before you combine them.

When you lock the leg length,





• Ne sautez pas ou ne coupez pas les pieds, ne serrez pas trop fort le bouton de réglage de longueur des pieds. Si vous ne pouvez pas le desserrer, mettez l'embout d'axe en caoutchouc dans l'orifice auxiliaire du monopied et utilisez un chiffon pour mieux tenir le monopied. (Voir l'illustration **B** ②)

• Lorsque vous utilisez cet article comme support, ne réglez pas un pied du mini-trépied en posant votre pied dessus. Ceci pourrait endommager cet article. (Voir l'illustration **B** ②)

• Lorsque vous utilisez cet article comme monopied ou support, si vous le transportez avec la caméra montée dessus, tenez bien le monopied et la caméra avec les mains.

**Réglage de longueur des pieds du mini-trépied**

1 **Saisissez le pied en caoutchouc et tournez-le dans le sens antihoraire.**

2 **Réglez la longueur de pied souhaitée.**

3 **Saisissez le pied en caoutchouc et tournez-le dans le sens horaire pour bien le bloquer.**

**Remarques**

- Lorsque vous réglez la longueur des pieds du mini-trépied, faites attention à ce que la caméra ne soit pas déséquilibrée.

**Réglage de direction de la caméra**

1 **Desserrez le bouton de blocage de la tête à rotule.**

2 **Ajustez la tête à rotule selon l'angle souhaité.**

3 **Serrez le bouton de blocage de la tête à rotule.**

**Remarques**

- Lorsque vous desserrez le bouton de blocage de la tête à rotule, tenez toujours la caméra avec la main.
- Lorsque vous utilisez cet article comme support, ne touchez pas le monopied.

**Réglage de l'angle d'ouverture des pieds du mini-trépied**

**F** ① **Position basse**

1 **Fermez les pieds du mini-trépied.**

2 **Poussez le bouton de réglage d'ouverture des pieds vers la droite jusqu'à ce qu'il s'éclicquette et s'arrête.**

3 **Écartez complètement les pieds.**

**F** ② **Position mi-basse**

**Fermez les pieds lentement depuis la position basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ③ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ④ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑤ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑥ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑦ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑧ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑨ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑩ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑪ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑫ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**F** ⑬ **Position standard**

**Fermez les pieds depuis la position mi-basse.**

- Le bouton de réglage d'ouverture des pieds glisse vers la gauche et s'éclicquette à nouveau automatiquement. C'est la position standard.
- Si vous fermez complètement les pieds, puis les rouvrez jusqu'à l'arrêt, vous obtiendrez aussi la position standard.

**Español**

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para realizar consultas en un futuro.

El multipié VCT-MP1 (a partir de ahora "esta unidad") se compone de una cabeza de rótula, un monopie, un minitripode, y una funda de transporte suministrada con función de soporte. Los siguientes elementos se ensamblan y fijan a una videocámara, cámara digital de lentes intercambiables, o cámara fotográfica digital (a partir de ahora "cámara"). Esta unidad puede utilizarse de varias formas de acuerdo con la situación, para ayudar a tomar fotos durante muchas horas.

**Atención para los clientes en Europa**

Nombre del producto: Multipié Modelo: VCT-MP1

**¡POR FAVOR LEA DETALADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.**

**Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la garantía.**

**Atención para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el producto técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

**Características**

Esta unidad se compone de una cabeza de rótula, un monopie, un minitripode, y una funda de transporte con función de soporte. Utilizando la combinación del monopie y de los accesorios fijados se distribuirá en su hombro, reduciendo la carga sobre sus brazos. Podrá grabar imágenes fácilmente, incluso desde un ángulo elevado o mientras se mueva.

**Identificación de las partes**

**A Cabeza de rótula**

- Tornillo de montaje de cámara
- Palanca de bloqueo de la zapata de montaje de la cámara
- Orificio roscado de conexión
- Zapata de montaje de la cámara
- Cabeza de rótula
- Mando de bloqueo de la cabeza de rótula

**B Monopie**

- Tornillo de conexión
- Correa de mano
- Orificio auxiliar de liberación
- Orificio roscado de liberación
- Empuñadura de bloqueo
- Mando de ajuste de la longitud de la pata

**C Minitripode**

- Tornillo de conexión
- Mando de ajuste de la apertura de las patas
- Orificio de montaje de la punta de caucho de la pata
- Pie de caucho

**D Punta de caucho de la pata**

**E Preparación de esta unidad**

Combine la cabeza de rótula, el monopie, y la punta de caucho de la pata en varias formas de acuerdo con su situación de toma de fotos. Cuando monte o desmonte la cabeza de rótula, apriete firmemente el mando de bloqueo de la cabeza de rótula.

**F ① Utilización como monopie**

Combine la cabeza de rótula (A), el monopie (B), y la punta de caucho de la pata (D).

**F ② Utilización como pedestal de soporte**

Combine la cabeza de rótula (A), el monopie (B) y el minitripode (C), y la punta de caucho de la pata (D).

**F ③ Utilización como minitripode**

Combine la cabeza de rótula (A), el minitripode (C) y la punta de caucho de la pata (D).

**F ④ Utilización como pedestal de soporte**

Combine la cabeza de rótula (A), el monopie (B) y el minitripode (C), y la punta de caucho de la pata (D).

**F ⑤ Utilización como minitripode**

Combine la cabeza de rótula (A), el minitripode (C) y la punta de caucho de la pata (D).

**F ⑥ Utilización como pedestal de soporte**

Combine la cabeza de rótula (A), el monopie (B) y el minitripode (C), y la punta de caucho de la pata (D).

**F ⑦ Utilización como minitripode**

Combine la cabeza de rótula (A), el minitripode (C) y la punta de caucho de la pata (D).

**F ⑧ Utilización como pedestal de soporte**

Combine la cabeza de rótula (A), el monopie (B) y el minitripode (C), y la punta de caucho de la pata (D).

**F ⑨ Utilización como minitripode**

Combine la cabeza de rótula (A), el minitripode (C) y la punta de caucho de la pata (D).

**Notas**

- Podrá fijar la cámara y accesorios con un peso máximo total de 2 kg (límite de peso). No lleve cosas que pesen más de 2 kg en total.

**Desmontaje de la cámara**

Para desmontar, invierta los pasos realizados para el montaje.

**Ajuste de la longitud de la pata del monopie y las patas del minitripode**

Puede ajustar la longitud de la pata del monopie y las patas del minitripode.

**Ajuste de la longitud del monopie**

1 **Sujete el mando de ajuste de la longitud de la pata, y gírelo hacia la izquierda.**

Añádjelo grande hasta que cadastraque cuatro veces.

2 **Ajuste la pata a la longitud deseada.**

También puede ajustar la longitud en cuatro lugares utilizando las empuñaduras de bloqueo. Cuando añada algo al mando de la longitud de la pata del monopie, asegurelo con su mano. Si fija un objetivo largo a la cámara, esta unidad puede perder el equilibrio, en cuyo caso deberá tener especial cuidado.

• Coloque y apriete firmemente las partes que haya que apretar, cada una de ellas, para asegurar la longitud de la pata a orificio auxiliar.

• Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, ajuste la longitud de la pata del monopie y las patas del minitripode antes de combinarlos.

• Cuando añada algo a la longitud de la pata, no apriete demasiado el mando de ajuste de ajuste de la longitud de la pata. Si no puede ajustarlo, fije la punta de caucho de la pata al orificio auxiliar.

• Cuando añado el mando de bloqueo de la cabeza de rótula, es posible que el note pegado. Esto no significa mal funcionamiento. Añóje el mando de bloqueo de la cabeza de rótula aplicando firmeza con la mano.

• No salte ni corra cuando lleve puesta la funda de transporte con función de soporte. Si lo hiciese, el monopie podría salirse de la cartuchera de la funda de transporte y causar mal funcionamiento o lesiones.

• Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, no la apoye sobre una pata del minitripode para ajustarla. Esto podría dañar esta unidad. (Consulte la ilustración **B** ②).

**Ajuste de la longitud de las patas del minitripode**

1 **Sujete el pie de caucho, y gírelo hacia la izquierda.**

2 **Ajuste la pata a la longitud deseada.**

3 **Sujete el pie de caucho, y gírelo hacia la derecha para bloquearlo firmemente.**

**Notas**

- Cuando ajuste la longitud de las patas del minitripode, tenga cuidado de que la cámara no pierda el equilibrio.

**Ajuste de la orientación de la cámara.**

1 **Añóje el mando de bloqueo de la cabeza de rótula.**

2 **Ajuste la cabeza de rótula al ángulo deseado.**

También puede ajustar la orientación de la cabeza de rótula. Coloque la cámara en un ángulo deseado.

**Notas**

- Cuando añado el mando de bloqueo de la cabeza de rótula, asegurelo con su mano.
- Siempre la cámara con un mango.
- Cuando utilice esta unidad como pedestal de soporte, no gire ni incline el monopie.

**Ajuste del ángulo de apertura de las patas del minitripode**

**F ① - ① Posición baja**

1 **Cierre las patas del minitripode.**

2 **Deslice el mando de ajuste de la apertura de las patas hacia la derecha hasta que cadaque y se pare.**

3 **Despliegue completamente las patas.**

**F ② Posición semi-baja**

**Cierre lentamente las patas desde la posición baja.**

- El mando de ajuste de la apertura de las patas se deslizará hacia la izquierda, y cadaque automáticamente en su lugar. Esta es la posición semi-baja.

**F ③ Posición estándar**

**Cierre las patas desde la posición semi-baja.**

- El mando de ajuste de la apertura de las patas se deslizará hacia la izquierda, y cadaque automáticamente en su lugar. Esta es la posición estándar.
- Si cierra completamente las patas, y después las abre hasta que separen, esta será también la posición estándar.

**F ④ Utilización de la funda de transporte con función de soporte**

Almacenamamiento del pedestal de soporte o del monopie

Cuando haya utilizado esta unidad como pedestal de soporte o como monopie, acorte la longitud de la pata del monopie y las patas del minitripode, y después podrá guardarla.

**F ⑤ Almacenamamiento del pedestal de soporte**

Pliegue la funda de transporte como se muestra en la ilustración, y apriete el broche.

**F ⑥ Utilización como soporte de la cámara**

Coloque la funda de transporte con función de soporte en su hombro. Coloque el monopie en la cartuchera de la funda de transporte. El peso de la cámara y de esta unidad se distribuirá en su hombro, reduciendo la carga sobre sus manos. Esta es una forma de utilización como soporte de la cámara.

**F ⑦ Comenzando desde la posición de F ⑤-②, pliegue la funda de transporte como se muestra en la ilustración, y apriete con el cierre velcro.**

1 **Fije la parte superior de la funda de transporte, y apriete el broche.**

2 **Retire el gancho de correa del anillo en D y fíjelo en el anillo en D de la parte indicada en la ilustración.**

**F ⑧ Coloque la base del monopie en la cartuchera de la funda de transporte.**

1 **Coloque la base del monopie en la cartuchera de la funda de transporte.**

**中文 (簡)**

使用本產品前，請通讀本說明書，並妥善保存，以備今後參考。

• 請勿將相機安裝在支撐架上，然後再將相機安裝到球頭上。

**多功能力腳架 VCT-MP1 (以下簡稱「本裝置」)** 由球頭、獨腳架、小型三腳架及具有支撐作用的便攜包 (隨附) 組成。它們將被安裝在相機機、可更換鏡頭數碼相機或數碼相機 (以下簡稱「相機機」) 上。您可以根據情況以不同的方式使用本裝置，從而滿足長時間拍攝的需要。

**特性**

本裝置由球頭、獨腳架、小型三腳架及具有支撐作用的便攜包組成。組合方式不同，用途也各異。

- 將獨腳架與具有支撐作用的便攜包一起使用時，相機機及所安裝附件的重量會分布到肩膀上，從而減少手臂的負載。即使在移動中或以高角度拍攝時，也可輕鬆記錄下圖像。
- 您可以將本裝置用作獨腳架，無需使用便攜包。
- 本裝置可用作支架，即使對空間過窄而無法使用三腳架的場所也是如此。
- 用作小型三腳架時，可進行低角度拍攝，並可確保微距拍攝的穩定性。

**A 部件識別**

**A** 球頭

**B** 相機機安裝螺釘

**C** 相機機安裝底座鎖定位杆

**D** 安裝螺釘孔

**E** 相機機安裝座

**F** 球頭

**G** 球頭鎖定位杆

**H** 安裝螺釘

**I** 旋轉螺釘

**J** 緊壓輔助孔

**K** 安裝螺釘孔

**L** 鎖定位杆

**M** 小型三腳架

**N** 安裝螺釘

**O** 安裝開角調節旋鈕

**P** 橡膠腳底座安裝孔

**Q** 橡膠腳底座

**R** 橡膠腳底座

**B 準備本裝置**

通過球頭、獨腳架、小型三腳架與橡膠腳底座的不同組合，可以滿足拍攝場景的需要。安裝或拆卸球頭時，應牢牢地拧紧球頭鎖定位杆。

**F ① - ① 使用獨腳架**

將球頭 (A)、獨腳架 (B) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ② 使用三腳架**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

使用小型三腳架時，如果不需要橡膠腳底座，請將其卸下。

**F ③ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ④ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑤ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑥ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑦ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑧ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑨ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑩ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑪ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑫ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ⑬ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**注意**

- 調整支架腿長度時，小心不要調整支架腿長度調節旋鈕夾到手。

**注意**

- 將本裝置用作支架時，請在組合之前將獨腳架與小型三腳架的支架腿長度、鎖定支架腿長度時，不要將支架腿長度調節旋鈕拧過緊。如果無法鬆開調節旋鈕，請在獨腳架的松動輔助孔安裝橡膠腳底座，並用布增大抓握獨腳架時的握持力 (參見圖 **D** ①)。

**規格**

**相機機及所安裝附件的總重量**

最大 2 kg

**獨腳架**

尺寸

- 最大高度: 約 1475 mm
- 最小高度: 約 460 mm
- 質量: 約 575 g
- 支架腿展開級數: 支架腿具有 5 節伸縮杆。

**小型三腳架**

尺寸

- 最大高度: 約 1535 mm
- 最小高度: 約 585 mm
- 質量: 約 935 g

**小型三腳架**

尺寸

- 最大高度: 約 270 mm
- 最小高度: 約 215 mm
- 質量: 約 505 g
- 支架腿展開級數: 支架腿具有 2 節伸縮杆。

**所售物品**

多功能支撐架主体 (1)

具有支撐作用的便攜包 (1)

携包印刷文件

設計或規格如有變動，恕不另行通知。

索尼公司  
出版日期: 2011 年 11 月

**F ① - ① 使用獨腳架**

將球頭 (A)、獨腳架 (B) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

**F ② 使用三腳架**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

使用小型三腳架時，如果不需要橡膠腳底座，請將其卸下。

**F ③ 使用相機機**

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合在一起使用。

將球頭 (A)、獨腳架 (B)、小型三腳架 (C) 與橡膠腳底座 (D) 組合